

02.029

**Messaggio
concernente il conferimento della garanzia federale
alle costituzioni rivedute dei Cantoni di Lucerna, Obvaldo,
Glarona, Soletta, Basilea Campagna, Appenzello Interno e
Turgovia**

del 15 marzo 2002

Onorevoli presidenti e consiglieri,

Vi sottoponiamo per approvazione un disegno di decreto federale semplice concernente il conferimento della garanzia federale alle costituzioni rivedute dei Cantoni di Lucerna, Obvaldo, Glarona, Soletta, Basilea Campagna, Appenzello Interno e Turgovia.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

15 marzo 2002

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Kaspar Villiger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

Compendio

In virtù dell'articolo 51 capoverso 1 della Costituzione federale ogni Cantone si dà una costituzione democratica. La costituzione cantonale richiede l'approvazione del popolo e deve poter essere riveduta qualora la maggioranza dei cittadini lo richieda. Secondo il capoverso 2 di detto articolo le costituzioni cantonali devono ottenere la garanzia federale. Tale garanzia è accordata se le costituzioni cantonali in questione non sono contrarie al diritto federale. Alle costituzioni cantonali che soddisfano queste condizioni la garanzia federale deve essere accordata; per contro, se le disattendono, la garanzia deve essere negata.

Nella fattispecie le modifiche costituzionali concernono:

nel Cantone di Lucerna:

- *le disposizioni relative ai Comuni;*

nel Cantone di Obvaldo:

- *la riduzione del Consiglio di Stato a cinque membri;*
- *la soppressione della limitazione della durata della funzione per i membri del Governo;*

nel Cantone di Glarona:

- *la soppressione della durata del mandato per gli insegnanti;*

nel Cantone di Soletta:

- *l'introduzione del principio della trasparenza;*

nel Cantone di Basilea Campagna:

- *la riforma dell'organizzazione giudiziaria;*
- *il termine per la trattazione delle iniziative popolari presentate in forma di progetto elaborato;*

nel Cantone di Appenzello Interno:

- *l'articolo in materia di polizia;*

nel Cantone di Turgovia:

- *la soppressione dello statuto di funzionario.*

Tutte queste modifiche sono conformi all'articolo 51 della Costituzione federale; deve pertanto essere loro conferita la garanzia federale.

Messaggio

1 Le singole revisioni

1.1 Costituzione del Cantone di Lucerna

1.1.1 Votazione popolare cantonale

Nella votazione popolare del 23 settembre 2001 gli elettori del Cantone di Lucerna hanno approvato, con 38 524 sì contro 10 924 no, la modifica dei paragrafi 87-89 della costituzione cantonale. Con lettera del 9 ottobre 2001 la Cancelleria di Stato del Cantone di Lucerna ha chiesto la garanzia federale.

1.1.2 Disposizioni comunali

1.1.2.1 Tenore del vecchio e del nuovo testo

Vecchio testo

§ 87 Gemeindeautonomie und Gemeindeaufsicht

¹ Jede Gemeinde und jede durch Verfassung oder Gesetz anerkannte öffentliche Genossenschaft hat das Recht, ihre Angelegenheiten innert den verfassungsmässigen und gesetzlichen Schranken selbständig zu besorgen. Dem Regierungsrat steht die Oberaufsicht zu über deren Geschäftsführung, die Obsorge für die Erhaltung ihres Gutes und unter Vorbehalt von § 86^{bis} der Beschwerdeentscheid über die Beschlüsse solcher Gemeinden, Korporationen und ihrer Behörden.

² Die Kirchenverfassung für die Angehörigen einer Konfession gemäss § 92, worin die Oberaufsicht des Regierungsrates durch diejenige einer andern Behörde ersetzt wird, bleibt vorbehalten.

§ 88 Einwohnergemeinden: Begriff, Stimmberechtigte

¹ Die politischen oder Einwohnergemeinden sind die territorialen Einheiten, in welche das gesamte Staatsgebiet in polizeilicher und administrativer Hinsicht zerfällt.

² Jede politische Gemeinde hat eine Gemeindeversammlung und einen Gemeinderat. Der Regel nach soll ein solcher Gemeinderat aus drei Mitgliedern und einem Ersatzmann oder aus fünf Mitgliedern bestehen.

§ 89 Einwohnergemeinden: Gemeinderat

¹ Die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde wählen die Mitglieder des Gemeinderates.

² Um in einen Gemeinderat wahlfähig zu sein, muss der Gewählte in Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigt sein.

³ Aus den Mitgliedern des Gemeinderates wählt die Gemeinde den Gemeindeammann, welcher der erste Vollziehungsbeamte der Gemeinde zur Handhabung der Gesetze und der Polizei ist.

⁴ Die Gesamterneuerung erfolgt alle vier Jahre. Das Gesetz regelt den Wahltermin und den Amtsantritt.

§ 94 Vorbehalt abweichender Gesetzgebung

¹ Der Gesetzgebung bleibt vorbehalten, mit Beziehung auf die §§ 87–93 die Organisation des Gemeindewesens abweichend zu bestimmen.

² Die Gemeindeverhältnisse der Gemeinden Luzern, Sursee, Willisau, Sempach und Bero-münster werden mit Berücksichtigung ihrer besondern Verhältnisse durch besondere Organi-sationen geregelt.

³ Ebenso bleibt dem Grossen Rate vorbehalten, mit Rücksicht auf die besondern gegenseitigen Verhältnisse der Gemeinden Willisau-Stadt und Willisau-Land bezüglich der Wohnsitz- und Steuerverhältnisse ihrer Beamten eine von den allgemein gesetzlichen Vorschriften abwei-chende Regulierung zu treffen.

Nuovo testo

§ 87 Rechtsstellung der Gemeinden

¹ Die Gemeinden sind von der Verfassung und der Gesetzgebung anerkannte öffentlich-recht-liche Gebietskörperschaften. Sie haben im Rahmen des kantonalen Rechts auf ihrem Gemein-degebiet hoheitliche Rechtsetzungs- und Entscheidungsbefugnisse.

² Die Autonomie der Gemeinden ist gewährleistet. Ihr Umfang wird durch die kantonale und die eidgenössische Gesetzgebung bestimmt.

³ Die Gemeinden erfüllen die ihnen vom Kanton übertragenen Aufgaben in der gesetzlich vor-geschriebenen Quantität und Qualität. Sie können dieses Ziel allein, durch Zusammenarbeit oder durch Zusammenschluss mit anderen Gemeinden erreichen.

⁴ Die Gesetzgebung regelt insbesondere:

- a. die Aufsicht des Kantons unter Respektierung des Gestaltungsfreiraums der Gemein-den,
- b. die aufsichtsrechtlichen Massnahmen gegen Gemeinden, die ihre Aufgaben nicht er-füllen.

§ 88 Gesellschaftliche und politische Funktion der Gemeinden

¹ Als direktdemokratische, politische Einheiten nehmen die Gemeinden die Bedürfnisse der Bevölkerung wahr und geben dieser die Möglichkeit zur direkten Mitgestaltung ihres engeren Lebensumfeldes.

² Als lokale politische Entscheidungszentren

- a. erfüllen die Gemeinden ihre eigenen und die ihnen vom Kanton übertragenen Aufga-ben,
- b. gestalten sie im Rahmen ihrer Kompetenzen die wirtschaftlichen, kulturellen und ge-sellschaftlichen Bedingungen in der Gemeinde,
- c. vertreten sie ihre Interessen nach aussen.

§ 89 Zusammenarbeit zwischen Kanton und Einwohnergemeinden

¹ Die Gesetzgebung regelt die Zusammenarbeit zwischen dem Kanton und den Einwohnerge-meinden sowie die Organisation des Kantons nach folgenden Zielen und Grundsätzen:

Kanton und Einwohnergemeinden

- a. arbeiten partnerschaftlich zusammen, indem der Kanton die Gesamtverantwortung trägt und die Einwohnergemeinden die Verantwortung für ihre Entscheidungen und Handlungen übernehmen,
- b. übernehmen die öffentlichen Aufgaben nach dem Subsidiaritätsprinzip, wobei ange-strebt wird, Kompetenz und Verantwortung für eine Aufgabe in der Regel in einer Hand zu vereinigen,
- c. koordinieren die Einnahmen- und Ausgabenteilung mit der Aufgabenzuteilung, wobei die nicht beeinflussbaren Unterschiede in der finanziellen Belastung und Leistungs-fähigkeit der Gemeinden mit dem Ziel der Verteilungsgerechtigkeit auszugleichen sind.

² Der Kanton fördert die Entwicklung der Einwohnergemeinden mit dem Ziel, deren Wirtschaftlichkeit und Leistungsfähigkeit zu steigern und die Gemeindeautonomie zu stärken. Er unterstützt die Zusammenarbeit unter den Einwohnergemeinden und fördert die Gebietsre-form.

La presente modifica costituzionale si ricollega alla discussione in merito a una vasta riforma dei Comuni nel Cantone di Lucerna. Lo statuto giuridico dei Comuni e il loro ruolo sociale e politico sono stati ridefiniti nella costituzione cantonale. Oltre a ciò vi sono sanciti i principi della collaborazione tra Cantone e Comuni, in particolare il principio di sussidiarietà e il principio secondo il quale l'organo responsabile di un compito si assume la responsabilità del relativo finanziamento. Una perequazione finanziaria è tuttavia prevista per le disparità nei carichi finanziari, che non possono essere influenzati, dei Comuni.

1.1.2.2 Conformità con il diritto federale

L'organizzazione dei Comuni e la determinazione dei rapporti tra Cantone e Comuni sono di esclusiva competenza dei Cantoni (art. 50 cpv. 1 Cost.). La revisione in questione rientra totalmente nell'ambito di questa competenza. Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.2 Costituzione del Cantone di Obvaldo

1.2.1 Votazioni popolari cantionali

Nella votazione popolare del 2 dicembre 2001 gli elettori del Cantone di Obvaldo hanno approvato, con 6460 sì contro 2797 no, la modifica degli articoli 74 capoverso 1 e 75 numero 2 (riduzione del Consiglio degli Stati a cinque membri) della costituzione cantonale. Nella votazione dello stesso giorno essi hanno pure accettato, con 4894 sì contro 4339 no, la modifica dell'articolo 49 capoverso 1 della costituzione cantonale (soppressione della limitazione della durata della funzione per i membri del Governo). Con lettera del 13 dicembre 2001 la Cancelleria di Stato del Cantone di Obvaldo ha chiesto la garanzia federale.

1.2.2 Riduzione del Consiglio di Stato a cinque membri

1.2.2.1 Tenore del vecchio e del nuovo testo

Vecchio testo

Art. 74 Abs. 1

¹ Der Regierungsrat besteht aus sieben Mitgliedern.

Art. 75 Ziff. 2

Der Regierungsrat ist zuständig für den Erlass von:

2. Ausführungsbestimmungen zu kantonsrätlichen Verordnungen.

Nuovo testo

Art. 74 Abs. 1

¹ Der Regierungsrat besteht aus fünf Mitgliedern.

Art. 75 Ziff. 2

Der Regierungsrat ist zuständig für den Erlass von:

2. Ausführungsbestimmungen zu kantonalen Gesetzen, welche die Delegation an den Regierungsrat vorsehen, und zu kantonsrätlichen Verordnungen.

Con la presente modifica costituzionale si concretizza la realizzazione di una riforma della direzione dello Stato nel Cantone di Obvaldo. Al Consiglio di Stato, che passa da sette a cinque membri, vengono affidate competenze legislative estese. In futuro le leggi potranno delegare direttamente al Consiglio di Stato il potere di legiferare, evitando così la procedura in tre tappe applicata finora (legge, ordinanza del Gran Consiglio, ordinanza del Consiglio di Stato).

1.2.2.2 Conformità con il diritto federale

Stabilire il numero dei membri dell'esecutivo è di competenza dei Cantoni (art. 3 e 43 Cost.). Compete altresì ai Cantoni la decisione di prevedere che la legge possa delegare direttamente al Consiglio di Stato competenze in materia di legislazione oppure, al contrario, che il Consiglio di Stato debba essere abilitato a esercitare tali competenze previa autorizzazione di un'ordinanza del Gran Consiglio. Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.2.3 Soppressione della limitazione della durata della funzione per i membri del Governo

1.2.3.1 Tenore del vecchio e del nuovo testo

Vecchio testo

Art. 49 Abs. 1

¹ Die Amtszeit für die Mitglieder des Kantonsrates, des Regierungsrates, der Gerichte sowie der Gemeinderäte ist auf 16 Jahre beschränkt.

Nuovo testo

Art. 49 Abs. 1

¹ Die Amtszeit für die Mitglieder des Kantonsrates, der Gerichte sowie der Gemeinderäte ist auf sechzehn Jahre beschränkt.

Mediante la presente modifica costituzionale la limitazione a 16 anni della durata della funzione è soppressa per i membri del Governo.

1.2.3.2 Conformità con il diritto federale

La soppressione della limitazione della durata della funzione per i membri del Governo è di competenza dei Cantoni (art. 3 e 43 Cost.). Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.3 Costituzione del Cantone di Glarona

1.3.1 Votazione popolare cantonale

Nella Landsgemeinde del 6 maggio 2001 gli elettori del Cantone di Glarona hanno approvato la modifica dell'articolo 78 capoversi 1 e 2 della costituzione cantonale. Con lettera del 21 novembre 2001 la Cancelleria di Stato del Cantone di Glarona ha chiesto la garanzia federale.

1.3.2 Soppressione della durata del mandato per gli insegnanti

1.3.2.1 Tenore del vecchio e del nuovo testo

Vecchio testo

Art. 78 Abs. 1 und 2

¹ Die Amtsdauer für die Behördemitglieder, Beamten und Lehrer des Kantons und der Gemeinden beträgt vier Jahre.

² Sie nimmt ihren Anfang jeweils am 1. Juli, mit folgenden Ausnahmen: für den Landrat beginnt sie mit der konstituierenden Sitzung, für den Landammann, den Landesstatthalter, die übrigen Mitglieder des Regierungsrates sowie die Richter an der Landsgemeinde, für die Lehrer mit dem neuen Schuljahr. Die Amtsdauer der Ständeräte beginnt mit der konstituierenden Sitzung nach der Gesamterneuerung des Nationalrates.

Nuovo testo

Art. 78 Abs. 1 und 2

¹ Die Amtsdauer für die Behördemitglieder und Beamten des Kantons und der Gemeinden beträgt vier Jahre.

² Sie nimmt ihren Anfang jeweils am 1. Juli, mit folgenden Ausnahmen: Für den Landrat beginnt sie mit der konstituierenden Sitzung, für den Landammann, den Landesstatthalter und die übrigen Mitglieder des Regierungsrates sowie für die Richter an der Landsgemeinde. Die Amtsdauer der Ständeräte beginnt mit der konstituierenden Sitzung nach der Gesamterneuerung des Nationalrates.

La presente modifica costituzionale è in relazione con l'adozione di una nuova legge sulla scuola e la formazione, la quale prevede che gli insegnanti in futuro siano assunti sulla base di un contratto di diritto pubblico. Per questo motivo nella costituzione è stata abrogata la durata del mandato prevista per gli insegnanti.

1.3.2.2 Conformità con il diritto federale

Conformemente alla ripartizione delle competenze sancita dalla Costituzione (art. 3 e 43 Cost.), il disciplinamento dell'organizzazione delle autorità è di competenza dei Cantoni. I Cantoni possono in particolare disciplinare autonomamente i rapporti di servizio del personale dello Stato, entro i limiti dei diritti fondamentali garantiti dalla Costituzione. Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.4 Costituzione del Cantone di Soletta

1.4.1 Votazione popolare cantonale

Nella votazione popolare del 2 dicembre 2001 gli elettori del Cantone di Soletta hanno approvato, con 48 872 sì contro 10 772 no, l'aggiunta di un capoverso 3 all'articolo 11 della costituzione cantonale. Con lettera dell'11 dicembre 2001, la Cancelleria di Stato del Cantone di Soletta ha chiesto la garanzia federale.

1.4.2 Introduzione del principio della trasparenza

1.4.2.1 Tenore del nuovo testo

Nuovo testo

Art. 11 Abs. 3

³ Jeder hat das Recht auf Zugang zu amtlichen Dokumenten. Das Gesetz umschreibt dieses Recht.

Nel sancire nella costituzione il diritto di accedere ai documenti ufficiali è introdotto il principio della trasparenza.

1.4.2.2 Conformità con il diritto federale

Conformemente alla ripartizione delle competenze sancita dalla Costituzione (art. 3 e 43 Cost.), il disciplinamento dell'organizzazione dell'amministrazione è di competenza dei Cantoni. I Cantoni possono in particolare prevedere il principio della trasparenza per le loro attività amministrative sempreché non esistono specifiche prescrizioni di diritto federale concernenti il mantenimento del segreto o sempreché la protezione dei dati non esiga, conformemente all'articolo 13 capoverso 2 della Costituzione federale, la segretezza di determinati atti (cfr. in merito anche art. 17 cpv. 3 della costituzione cantonale di Berna, art. 12 cpv. 3 della costituzione cantonale di Appenzello Esterno e art. 18 della costituzione cantonale di Neuchâtel). È compito del legislatore prevedere disposizioni atte a garantire la protezione di informazioni sulle quali occorre mantenere uno stretto riserbo a causa di interessi pubblici o privati preponderanti. Segnatamente si dovrà tenere conto del diritto al rispetto della sfera privata, sancito anche nella costituzione del Cantone di Soletta

(art. 8 cpv. 2). Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.5 Costituzione del Cantone di Basilea Campagna

1.5.1 Votazione popolare cantonale

Nella votazione popolare del 10 giugno 2001 gli elettori del Cantone di Basilea Campagna hanno approvato, con 55 674 sì contro 10 158 no, la modifica dei paragrafi 40 capoverso 2, 42 capoverso 1, 51 capoverso 1, 82 capoversi 2 e 3, 83 capoverso 1 lettera c, 84 capoverso 1 lettera d, 85, 86 capoverso 1 e 2 (frase introduttiva) e 87 capoversi 1 e 3 nonché l'aggiunta del paragrafo 87 capoverso 4 della costituzione cantonale (riforma dell'organizzazione giudiziaria). Nella votazione del 2 dicembre 2001 essi hanno pure accettato, con 49 004 sì contro 11 726 no, la modifica del paragrafo 29 capoverso 2 della costituzione cantonale (termine di trattazione per le iniziative popolari presentate in forma di progetto elaborato).

Con lettera del 27 giugno 2001 e del 18 dicembre 2001, la Cancelleria di Stato del Cantone di Basilea Campagna ha chiesto la garanzia federale.

1.5.2 Riforma dell'organizzazione giudiziaria

1.5.2.1 Tenore del vecchio e del nuovo testo

Vecchio testo

§ 40 Abs. 2

² Landrat, Regierungsrat und oberste kantonale Gerichte haben ihren Sitz in Liestal.

§ 42 Abs. 1

¹ Gerichtsbezirke sind dezentralisierte Gebietsorganisationen für Aufgaben der Zivil- und Strafrechtspflege.

§ 51 Abs. 1

¹ Die Mitglieder des Landrates und des Regierungsrates, der Ombudsman, die Richter, Ersatzrichter und Gerichtsschreiber des Obergerichts und des Verwaltungsgerichts können nur einer dieser Behörden angehören.

§ 82 Abs. 2 und 3

² Sie* leiten die Justizverwaltung.

³ Obergericht und Verwaltungsgericht vertreten die ihnen zugeordneten Gerichte im Verkehr mit anderen Behörden.

§ 83 Abs. 1 Bst. c

¹ Die Zivilgerichtsbarkeit wird ausgeübt durch:

c. das Obergericht.

* d.h. alle Gerichte

§ 84 Abs. 1 Bst. d

¹ Die Strafgerichtsbarkeit wird insbesondere ausgeübt durch:

- d. das Obergericht.

§ 85 Verwaltungsgerichtsbarkeit

¹ Die Verwaltungsgerichtsbarkeit wird ausgeübt durch:

- a. die Steuerrekurskommission,
- b. das Enteignungsgericht,
- c. das Versicherungsgericht,
- d. das Verwaltungsgericht.

² Über Zuständigkeitskonflikte zwischen Verwaltungsbehörden und Verwaltungsgericht entscheidet das Verwaltungsgericht.

§ 86 Abs. 1 und Abs. 2 Einleitungssatz

¹ Die Verfassungsgerichtsbarkeit wird durch das Verwaltungsgericht ausgeübt.

² Das Verwaltungsgericht beurteilt als Verfassungsgericht: ...

§ 87 Abs. 1 und 3

¹ Das Gesetz regelt Organisation, Zuständigkeit und Verfahren der Gerichte. Die zuverlässige und rasche Abwicklung der Verfahren muss gewährleistet sein.

³ Obergericht und Verwaltungsgericht üben je in ihrem Bereich die Aufsicht über die Gerichte im Kanton aus und erstatten dem Landrat jährlich Bericht.

Nuovo testo

§ 40 Abs. 2

² Landrat, Regierungsrat und Kantonsgericht haben ihren Sitz in Liestal.

§ 42 Abs. 1

¹ Gerichtsbezirke sind dezentralisierte Gebietsorganisationen für Aufgaben der Zivilrechtspflege.

§ 51 Abs. 1

¹ Die Mitglieder des Landrates und des Regierungsrates, der Ombudsman, die Richterinnen und Richter sowie Gerichtsschreiberinnen und Gerichtsschreiber des Kantonsgerichts können nur einer dieser Behörden angehören.

§ 82 Abs. 2 und 3

² Sie* leiten die Justizverwaltung. Durch Gesetz können sie zum Erlass von Ausführungsbestimmungen ermächtigt werden.

³ Das Kantonsgericht vertritt die Gerichte im Verkehr mit anderen Behörden.

§ 83 Abs. 1 Bst. c

¹ Die Zivilgerichtsbarkeit wird ausgeübt durch:

- c. das Kantonsgericht.

§ 84 Abs. 1 Bst. d

¹ Die Strafgerichtsbarkeit wird insbesondere ausgeübt durch:

- d. das Kantonsgericht.

* d.h. alle Gerichte

§ 85 *Verwaltungsgerichtsbarkeit*

¹ Die Verwaltungsgerichtsbarkeit wird ausgeübt durch:

- a. das Steuer- und Enteignungsgericht,
- b. *aufgehoben*
- c. *aufgehoben*
- d. das Kantonsgericht.

² Über Zuständigkeitskonflikte zwischen Verwaltungsbehörden und Kantonsgericht entscheidet das Kantonsgericht.

§ 86 Abs. 1 und Abs. 2 *Einleitungssatz*

¹ Die Verfassungsgerichtsbarkeit wird durch das Kantonsgericht ausgeübt.

² Das Kantonsgericht beurteilt als Verfassungsgericht: ...

§ 87 Abs. 1, 3 und 4

¹ Das Gesetz regelt die Grundzüge der Organisation sowie Zuständigkeit und Verfahren der Gerichte. Die zuverlässige und rasche Abwicklung der Verfahren muss gewährleistet sein.

³ Das Kantonsgericht übt die Aufsicht über die Gerichte im Kanton aus und erstattet dem Landrat jährlich Bericht.

⁴ Das Gesetz regelt Voraussetzungen und Zuständigkeit für die Wahl von ausserordentlichen Mitgliedern der Gerichte.

Con la presente modifica costituzionale il Tribunale d'appello e il Tribunale amministrativo, vale a dire i tribunali supremi del Cantone di Basilea Campagna, sono unificati sotto il nome di Tribunale cantonale. Il disciplinamento dell'organizzazione delle istanze giudiziarie nonché le condizioni e la competenza per l'elezione dei membri straordinari dei tribunali sono delegati al legislatore. Infine ai tribunali è affidata la competenza di emanare disposizioni esecutive nel rispettivo ambito giurisdizionale.

1.5.2.2 **Conformità con il diritto federale**

L'organizzazione dei tribunali competenti in materia di diritto civile (art. 122 cpv. 2 Cost.), di diritto penale (art. 123 cpv. 3 Cost.) e di diritto amministrativo (art. 3 e 43 Cost.) spetta ai Cantoni. La presente modifica costituzionale si situa interamente entro i limiti di tale competenza organizzativa. Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.5.3 **Termine di trattazione per le iniziative popolari presentate in forma di progetto elaborato**

1.5.3.1 **Tenore del vecchio e del nuovo testo**

Vecchio testo

§ 29 Abs. 2

² Formulerte Begehren werden in Form und Inhalt unverändert innert zweier Jahre dem Volk zur Abstimmung vorgelegt.

Nuovo testo

§ 29 Abs. 2

² Formulirte Begehren werden in Form und Inhalt unverändert innert 18 Monaten dem Volk zur Abstimmung vorgelegt. Das Gesetz regelt die Ausnahmen und die Säumnisfolgen.

Con la presente modifica costituzionale il termine di trattazione per le iniziative popolari presentate in forma di progetto elaborato è abbassato da 24 a 18 mesi. Il disciplinamento delle conseguenze legate all'inosservanza di tale termine e la determinazione delle eccezioni sono delegati al legislatore.

1.5.3.2 Conformità con il diritto federale

Conformemente all'articolo 39 capoverso 1 Cost. il disciplinamento dell'esercizio dei diritti politici sul piano cantonale compete ai Cantoni. La presente modifica costituzionale si situa interamente nei limiti di tale competenza. Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.6 Costituzione del Cantone di Appenzello Interno

1.6.1 Votazione popolare cantonale

Nella Landsgemeinde ordinaria del 29 aprile 2001 gli elettori del cantone di Appenzello Interno hanno accettato l'abrogazione dell'articolo 37 capoverso 2 della costituzione cantonale. Con lettera del 30 aprile 2001, il landamano e il Consiglio di Stato del Cantone di Appenzello interno hanno chiesto la garanzia federale.

1.6.2 Articolo in materia di polizia

1.6.2.1 Tenore del vecchio e del nuovo testo

Vecchio testo

Art. 37 Ziff. 2

Hauptleuten und Räten stehen folgende Befugnisse und Pflichten zu:

2. die Führung der Polizei im allgemeinen und in besonderer Beziehung auf Ruhe, Leben, Gesundheit und Eigentum;

Nuovo testo

Art. 37 Ziff. 2

Aufgehoben

Consequentemente all'adozione di una legge sulla polizia, l'articolo 37 numero 2 della costituzione cantonale è stato abrogato. Tale disposizione attribuiva i compiti di polizia ai magistrati e ai consigli che, tuttavia, da tempo non li svolgevano più.

1.6.2.2 Conformità con il diritto federale

La determinazione della competenza di svolgere compiti di polizia compete ai Cantoni (art. 3 e 43 Cost.). La presente modifica costituzionale si situa nei limiti dell'autonomia organizzativa dei Cantoni. Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

1.7 Costituzione del Cantone di Turgovia

1.7.1 Votazione popolare cantonale

Nella votazione popolare del 10 giugno 2001 gli elettori del Cantone di Turgovia hanno approvato, con 42 101 sì contro 12 829 no, la modifica dei paragrafi 32, 49, 51 capoverso 2 e 59 capoverso 3, l'aggiunta del paragrafo 50 capoverso 3 e l'abrogazione del paragrafo 99 della costituzione cantonale. Con lettera del 27 giugno 2001, la Cancelleria di Stato del Cantone di Turgovia ha chiesto la garanzia federale.

1.7.2 Soppressione dello statuto di funzionario

1.7.2.1 Tenore del vecchio e del nuovo testo

Vecchio testo

§ 32 Amtsdauer

Die Amtsdauer beträgt vier Jahre. Behörden und Beamte werden auf Amtsdauer gewählt.

§ 49 Staatspersonal

¹ Der Regierungsrat wählt die Beamten des Kantons, soweit die Verfassung nichts anderes vorsieht.

² Er kann den Departementen, der Staatskanzlei und den Anstalten die Befugnis übertragen, weiteres Personal anzustellen.

§ 51 Abs. 2

² Das Gesetz regelt Organisation und Verfahren. Es legt die Wahl- und Rechtssetzungsbefugnisse der Gerichte fest.

§ 59 Abs. 3

³ Die Gemeinden wählen ihre Behörden und Beamten, führen ihren Finanzhaushalt und erfüllen die Aufgaben im eigenen Bereich selbständig.

§ 99 Behörden, Beamte

¹ Die Behörden und Beamten des Kantons und der Gemeinden bleiben bis zum Ablauf ihrer Amtsdauer im Amt.

² Bei Neuwahlen und Ersatzwahlen gelten die Vorschriften dieser Verfassung.

Nuovo testo

§ 32 Amtsdauer

Die Amtsdauer der Personen und Behördenmitglieder, die vom Volk oder vom Grossen Rat gewählt werden oder für die das Gesetz Wahl auf Amtsdauer vorsieht, beträgt vier Jahre.

§ 49 Personal

Der Regierungsrat regelt das Dienstverhältnis des Staatspersonals und der Lehrkräfte, soweit die Verfassung nichts anderes vorsieht.

§ 50 Abs. 3

³ Kommissionsmitglieder können auf Amtsdauer, befristet oder unbefristet eingesetzt werden.

§ 51 Abs. 2

² Das Gesetz regelt Organisation und Verfahren. Es legt die Wahl-, Anstellungs- und Rechtsetzungsbefugnisse der Gerichte fest.

§ 59 Abs. 3

³ Die Gemeinden wählen ihre Behörden, regeln das Dienstverhältnis ihres Personals, führen ihren Finanzhaushalt und erfüllen die Aufgaben im eigenen Bereich selbständig.

§ 99

Aufgehoben

La presente modifica costituzionale ha per oggetto la soppressione dello statuto di funzionario per il personale statale del Cantone di Turgovia.

1.7.2.2 Conformità con il diritto federale

Conformemente alla ripartizione delle competenze sancita dalla Costituzione (art. 3 e 43 Cost.), il disciplinamento dell'organizzazione delle autorità è di competenza dei Cantoni. I Cantoni possono in particolare disciplinare autonomamente i rapporti di servizio del personale dello Stato nei limiti dei diritti fondamentali garantiti dalla Costituzione. Siccome la revisione non è contraria alle disposizioni della Costituzione federale né alle altre norme del diritto federale, deve esserle conferita la garanzia federale.

2 Costituzionalità

In virtù degli articoli 51 e 172 capoverso 2 della Costituzione federale, spetta alla vostra Assemblea conferire la garanzia federale alle disposizioni costituzionali cantonali.